

# **NOTA EDITORIAL**

# NOTA EDITORIAL HACIA UN FEMINISMO SUR- SUR: ESTUDIOS DE GÉNERO SOBRE EL MUNDO ÁRABE DESDE AMÉRICA LATINA

CAROLINA BRACCO\* Y JULIETA CHINCHILLA\*\*

\* Dra. en Culturas Árabe y Hebrea (UGR). Profesora en la Carrera de Historia y en el Programa de Doctorado de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA)

Correo electrónico: [carobracco@gmail.com](mailto:carobracco@gmail.com)

\*\* Becaria doctoral UBACyT. Profesora de la carrera de Historia en la Facultad de Filosofía y Letras (UBA).

Correo electrónico: [julietachinchilla@gmail.com](mailto:julietachinchilla@gmail.com)

Abordar el estudio sobre la identidad nacional, religión y construcciones de género en el mundo árabe-musulmán desde América Latina parecía hasta hace unos años una tarea arriesgada, sino imposible. No sólo por la complejidad que supone el solapamiento de las cuatro categorías propuestas y la lejanía con la que son imaginadas; sino, sobre todo, por la hegemonía que han tenido los estudios europeos y estadounidenses en la academia local. En este sentido, el dossier que presentamos no sólo es una novedad editorial sino también - y más que nada - un acontecimiento político construido colectivamente.

En línea con el trabajo que comenzamos en 2019 en la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA con el seminario *Mujeres y lucha anticolonial en Medio Oriente y el Norte de África* la intención aquí ha sido incentivar la producción de pensamiento y reflexión desde nuestra región. Así, buscamos trazar una genealogía tejida entre investigadoras con un recorrido más amplio que, dejando de lado el sistema de jerarquías impuesto por la academia, generosamente revisaron, comentaron y fortalecieron los artículos que integran el dossier, escritos en muchos casos por autoras que están dando sus primeros pasos en la investigación.

A modo de apertura, el texto *Notas introductorias para el estudio de las luchas políticas de las mujeres en el mundo árabe-musulmán* de dos jóvenes estudiantes, Alejandra Vianey Galván Rodríguez y Gabriela Romero Muñoz, plantea un primer acercamiento teórico-metodológico desde un enfoque descolonial de algunos de los procesos abordados por otros trabajos como la formación del Estado-nación, la colonización y las posibilidades de agencia femenina. Allí, las autoras hacen eco de nuestra iniciativa de proponer reflexiones locales en su búsqueda por “visibilizar de manera crítica la construcción

de las relaciones sociales de género en entornos no hegemónicos dictados por la modernidad-occidental y desmantelar concepciones propias de los pensares y saberes colonizadores”. En esta misma línea, el trabajo de Clarisa Danae Fonseca Azuara, *La feminidad patriótica palestina: fedayinas y heroínas*, recupera los estudios sobre la intervención femenina en los conflictos armados de América Latina para ofrecer un enfoque original sobre la participación de las mujeres palestinas en las organizaciones armadas; dando cuenta de una noción de feminidad propia que habilita un espacio de agencia y renegociación activa en el movimiento de liberación nacional.

La etapa revolucionaria que se inició en Túnez en 2010 y que luego se extendió por toda la región es analizada en dos artículos de este *dossier* desde una perspectiva que aborda cómo este proceso impactó en los movimientos feministas y de mujeres. Con ánimo de indagar en los espacios impensados de creación, así como la toma rebelde de éstos, *Recuperando el espacio público. La resistencia feminista en la 'primavera árabe': precariedad y desobediencia creativa en las calles de El Cairo* de Alejandra Zani propone una lectura - siguiendo a autoras como Badran, Lorey y Butler - sobre la reapropiación del espacio público a partir del estudio del *graffiti*; entendiéndolo como estrategia de resistencia y disputa por parte de las artistas cairotas. A través del análisis de los *graffitis*, Zani construye un recorrido por la nueva cultura visual revolucionaria; destacando las tensiones en juego en la apropiación “precaria” del espacio público y las formas en que la presencia de las mujeres en las calles se convirtió en una amenaza para el régimen dominante.

Por su parte, en *El movimiento feminista tunecino y la igualdad de género en la era democrática*, Mari-Sol García Somoza reconstruye la conformación de una agenda de género “desde arriba” - que imprimió fuertes características identitarias el Estado postcolonial tunecino - para poder dar cuenta de cómo estas políticas entraron en tensión con el advenimiento del proceso revolucionario del 2011. El proceso de apertura democrática que trajo consigo la revolución en Túnez - y que incluyó la participación de partidos islamistas que habían sido perseguidos en el período anterior - generó fuertes disputas entre los actores que ingresaron al juego democrático y la creación de nuevos feminismos en el país.

El proceso conocido como “Primaveras árabes” no tuvo el mismo impacto en toda la región. En países como Argelia y Líbano, que en años recientes habían atravesado sangrientas guerras civiles, el ciclo de protestas que se inició en 2011 no tuvo gran alcance. Sin embargo, en ambos países, las movilizaciones que cobraron nuevo vigor en la región durante el año 2019 tuvieron un carácter masivo, además de un fuerte contenido democratizador. A la luz de este presente resultan sugerentes los primeros avances de la investigación de Carla Prado titulada *Las desapariciones forzadas en Oriente Medio y Norte de África: ¿una lucha de género? Revisión comparativa entre Líbano y Argelia*. La autora advierte que la participación de mujeres en las asociaciones de derechos humanos en estos dos países intenta constituirse como una voz legítima y plausible de ser oída en el contexto de sociedades patriarcales y autoritarias gracias a la estrategia de género implementada. El recurso del rol performativo y social de la maternidad -tal cómo se dio durante la dictadura argentina, señala la autora- es la clave que

posibilita la visibilización de la problemática en dos procesos transicionales que se caracterizaron por las políticas de amnistía y olvido. A partir de lo expuesto, se nos presenta el interrogante de cómo podría anclarse la lucha de estas asociaciones de derechos humanos con el nuevo proceso político que atraviesan estos dos países.

El último artículo de este número aborda una temática creciente en los estudios sobre género en las sociedades de Medio Oriente y Norte de África: la violencia sexual hacia la mujer en el contexto de las luchas por la liberación nacional. Tópico que también es introducido por Clarissa Danae Fonseca Azuara en su contribución sobre las activistas palestinas. Asimismo, en *El tabú de las violaciones. Una revisión bibliográfica de la violencia sexual durante la guerra de Argelia (1954-1962)*, Cecilia Agüero realiza una revisión de los testimonios y trabajos que se ocuparon sobre las violaciones durante la guerra de independencia argelina. Acercándonos a estudios recientes, se pregunta sobre la existencia de un tabú sobre la violencia sexual en la construcción de la memoria franco-argelina durante la guerra y luego de obtenida la independencia.

Finalmente, incluimos un apartado con dos entrevistas que fueron realizadas colectivamente con lxs estudiantes del seminario dictado en 2019 en la Facultad de Filosofía y Letras. Nos pareció que poder contar con la voz en primera persona de dos mujeres de la región era la mejor forma de completar esta edición. Nazli Jehane Ali -nieta de Doria Shafik (una de las principales exponentes del feminismo egipcio)- responde sobre la militancia de su abuela como poeta y activista; sin dejar de poner en diálogo su legado con la militancia feminista en el Egipto de hoy. En la segunda entrevista, Fatma Boufenik -referente del feminismo en Argelia- responde sobre los principales desafíos que enfrentan las feministas argelinas por una sociedad más igualitaria y sobre su participación en la Hirak, movimiento de protestas que irrumpió en el país en febrero de 2019.

Es importante señalar que la mayoría de los artículos de esta edición fueron escritos por autoras latinoamericanas. Esta diversidad, en una academia cada vez más globalizada, no sólo aporta al enriquecimiento y reelaboración de las ideas que desde América Latina se vienen produciendo, sino que, además, busca romper con aquella lógica que presupone que sólo pueden pensarse otras geografías desde los centros hegemónicos de conocimiento.